

Artikel 1. GELTUNGSBEREICH DER ALLGEMEINEN GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelten uneingeschränkt und vorbehaltlos für jeden Kauf von Dienstleistungen (im Folgenden „Leistungen“), die vom Campingplatz HELLO SOLEIL (im Folgenden „Anbieter“) an Verbraucher und nichtgewerbliche Kunden (im Folgenden „Kunden“ oder „Kunde“) über seine Website <https://www.hello-soleil.com> (im Folgenden „Website“) angeboten werden. Die Hauptmerkmale der angebotenen Leistungen sowie deren besonderen Bedingungen sind auf der Website dargestellt. Der Kunde ist verpflichtet, diese vor Aufgabe einer Bestellung zur Kenntnis zu nehmen. Die Auswahl und der Erwerb einer Leistung liegen ausschließlich in der Verantwortung des Kunden. Der Kunde erklärt, die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen gelesen und akzeptiert zu haben, indem er das hierfür vorgesehene Kästchen vor Beginn des Online-Buchungsvorgangs ankreuzt. Die Bestätigung der Buchung durch den Kunden gilt als uneingeschränkte und vorbehaltlose Annahme dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Da diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen nachträglich geändert werden können, gilt für den Kauf des Kunden die zum Zeitpunkt der Bestellung auf der Website veröffentlichte Fassung.

Artikel 2. BUCHUNGSBEDINGUNGEN

2.1. Zahlung

Die Buchung eines Stellplatzes oder einer Mietunterkunft erfolgt ausschließlich persönlich. Eine Untervermietung oder Übertragung der Buchung ist in keinem Fall gestattet. Die Buchung wird erst nach Zustimmung des Campingplatzes wirksam, nachdem eine Anzahlung von 25 % des Gesamtbetrags der Buchung eingegangen ist und entweder der unterzeichnete Kostenvoranschlag oder die Annahme der Allgemeinen Geschäftsbedingungen im Rahmen der Online-Buchung erfolgt ist. Bei Nichtzahlung der Anzahlung zum Zeitpunkt der Buchung oder des Restbetrags spätestens 30 Tage vor Reisebeginn behält sich der Campingplatz das Recht vor, die Buchung zu stornieren und die Unterkunft erneut zur Vermietung anzubieten. Die Geschäftsleitung behält sich das Recht vor, jeden Mietvertrag je nach Verfügbarkeit oder aus sonstigen Gründen, die die ordnungsgemäße Durchführung der Buchung beeinträchtigen könnten, anzunehmen oder abzulehnen. Die Geschäftsleitung behält sich ferner das Recht vor, keine Ermäßigung zu gewähren, falls der Kunde oder eine am Aufenthalt teilnehmende Person während einer oder mehrerer Nächte abwesend ist, verspätet anreist oder vorzeitig abreist. Minderjährige müssen von ihren Eltern oder gesetzlichen Vertretern begleitet werden. Die Geschäftsleitung behält sich das Recht vor, Gruppen oder Familien, die mit einer höheren Personenzahl als der Kapazität der gemieteten Unterkunft anreisen, den Zutritt zu verweigern.

2.2. Camping-Stellplatz

Das Grundpaket umfasst den Stellplatz für ein Zelt und Auto, Wohnwagen oder Wohnmobil für eine oder zwei Personen, mit Zugang zu den Sanitäreinrichtungen und den Empfangseinrichtungen.

2.3. Mietunterkunft

Die Mietunterkünfte sind vollständig ausgestattet. Das Grundpaket gilt für 2 bis 7 Personen, je nach Unterkunftstyp. Die Hello Soleil Campingplätze behalten sich das Recht vor, Gruppen oder Familien, die mit einer höheren Personenzahl als der zulässigen Kapazität der Unterkunft anreisen, den Zutritt zum Gelände zu verweigern.

2.3.1. Ungewöhnliche Nutzung der Mietunterkünfte

Jede als übermäßig oder ungewöhnlich angesehene Nutzung von Wasser, Strom oder Gas wird zusätzlich berechnet. Ebenso wird jede missbräuchliche oder unübliche Nutzung der Möbel oder Ausstattung gesondert in Rechnung gestellt, insbesondere bei Beschädigungen, Zerstörungen, Bruch oder Verlust.

Aus Sicherheitsgründen ist das Aufladen von Elektrofahrzeugen nicht gestattet. Eine kostenpflichtige Ladestation steht zur Verfügung.

2.4. Gruppenbuchung

Jede Buchung von mehr als vier Unterkünften durch dieselbe Person oder durch mehrere Personen, die sich kennen und aus demselben Anlass zu denselben Terminen gemeinsam reisen, gilt als Gruppenbuchung. Die auf der Website angebotenen Unterkünfte richten sich ausschließlich an Einzelkunden. Für jede Gruppenbuchung ist der Campingplatz vorher telefonisch oder per E-Mail zu kontaktieren. Die Geschäftsleitung behält sich das Recht vor, den Buchungsantrag zu prüfen, bevor sie ihn annimmt oder ablehnt.

Artikel 3. PREISE UND ZAHLUNGSBEDINGUNGEN

3.1. Preise

Die vom Anbieter angebotenen Leistungen werden zu den auf der Website für die Saison 2026 gültigen Preisen bereitgestellt. Die Preise gelten pro Übernachtung und verstehen sich in Euro (€), einschließlich der jeweils geltenden Mehrwertsteuer (MwSt.). Der Anbieter weist darauf hin, dass die Preise dynamisch sind und sich im Laufe der Saison ändern, damit der Kunde stets vom günstigsten Preis am Tag der Buchung profitieren kann. Der angezeigte Preis mit dem Hinweis „ab“ stellt den niedrigsten verfügbaren Preis im Öffnungszeitenraum der Einrichtung dar. Dieser Preis kann sich erhöhen, abhängig von zwei Faktoren:

- dem Buchungszeitraum und dem Belegungsgrad des Campingplatzes (ein dynamischer Multiplifikationsfaktor wird angewendet),
- der Buchungsvorlaufzeit (Frühbuchervorteil), wobei der Preis jedoch nicht unter den Referenzpreis fallen darf.

Angesichts des aktiven Beitrags des Kunden zur Preisgestaltung in Abhängigkeit vom Buchungszeitraum kann der Campingplatz Hello Soleil in keinem Fall für Preisunterschiede zwischen zwei Buchungen desselben Zeitraums haftbar gemacht werden.

3.2. Kurtaxe

Die Kurtaxe ist nicht im Preis enthalten. Sie betrifft Personen ab 18 Jahren, entsprechend dem zum Zeitpunkt des Aufenthalts in Lablachère geltenden Tarif, pro Nacht und pro Person.

3.3. Zahlungsbedingungen und -mittel

Für Buchungen, die mehr als 30 Tage vor Reisebeginn erfolgen, ist eine Anzahlung von 25 % des Gesamtbetrags bei der Buchung fällig. Der Restbetrag muss spätestens 30 Tage vor Reisebeginn gezahlt werden. Für Buchungen, die weniger als 30 Tage vor Reisebeginn erfolgen, ist der Gesamtbetrag (25 % Anzahlung + Restbetrag) sofort bei der Buchung zu entrichten. Bei Nichtzahlung der Anzahlung oder des Restbetrags innerhalb der Fristen behält sich der Campingplatz das Recht vor, die Buchung zu stornieren und die Unterkunft erneut anzubieten. Die Zahlungen erfolgen ausschließlich über gesicherte Verfahren, und zwar wie folgt:

- Per Kreditkarte: Carte Bleue, Visa, MasterCard, American Express.
- Per Bankscheck (nicht per Einschreiben versandte und nicht empfangene Schecks liegen in der Verantwortung des Kunden).
- Per Banküberweisung.
- Per Feriengutschein (Chèques Vacances) – kein Rückgeld, falls der Betrag der Gutscheine den Buchungspreis übersteigt.

Im Falle einer Zahlung per Scheck muss dieser von einer Bank mit Sitz in Festland-Frankreich ausgestellt sein.

Artikel 4. KEIN WIDERRUFSRECHT

Gemäß den Bestimmungen von Artikel L221-28 des französischen Verbraucherschutzgesetzes (Code de la consommation) wird der Kunde darüber informiert, dass der Verkauf von Beherbergungsdienstleistungen, die zu einem bestimmten Datum oder für einen bestimmten Zeitraum erbracht werden, nicht dem gesetzlichen Widerrufsrecht von 14 Tagen unterliegt.

Artikel 5. ÄNDERUNGEN UND STORNIERUNG

5.1. Änderung der Buchung

Der Kunde kann eine Änderung seines Aufenthalts (Daten, Unterkunftsart, Optionen) beantragen, soweit dies verfügbar und möglich ist. Diese Anfrage muss schriftlich (per Post oder E-Mail) an den Campingplatz gerichtet werden und spätestens 15 Tage vor Beginn des Aufenthalts beim Campingplatz eingehen. Nach Ablauf dieser Frist werden keine Änderungsanträge mehr berücksichtigt.

Ein Antrag auf Verlängerung des Aufenthalts wird je nach Verfügbarkeit und zu den dann geltenden Tarifen berücksichtigt.

Ein Antrag auf Verkürzung des Aufenthalts gilt als Teil-Stornierung und unterliegt den unten genannten Stornierungs- und Unterbrechungsbedingungen.

Ohne Änderung muss der Kunde den Aufenthalt zu den ursprünglich gebuchten Bedingungen durchführen oder gemäß der Bedingungen der Reiserücktrittsversicherung stornieren. Eine Übertragung auf die nächste Saison ist nicht möglich.

5.2. Stornierung durch den Campingplatz Hello Soleil

Im Falle einer Stornierung durch den Campingplatz Hello Soleil – **außer in Fällen höherer Gewalt (force majeure)** – werden **alle gezahlten Beträge vollständig zurückerstattet**.

Eine weitergehende Entschädigung oder Schadensersatz kann jedoch nicht verlangt werden.

5.3. Stornierung durch den Camper

Jede Stornierung führt zur Auflösung der Buchung, und der Campingplatz behält sich das Recht vor, die Unterkunft erneut zu vermieten.

Im Falle einer Stornierung durch den Camper – außer in Fällen höherer Gewalt – gelten die folgenden Bedingungen für Stornierung und Rückerstattung:

5.3.1. Wenn der Camper keine Rücktrittsversicherung abgeschlossen hat

a) Stornierung bis 21 Tage vor Beginn des Aufenthalts:

Die Anzahlung in Höhe von 25 % des Aufenthaltspreises wird vom Campingplatz als Stornogebühr einbehalten. Bereits gezahlte Beträge, abzüglich der Anzahlung, werden zurückerstattet.

b) Stornierung weniger als 21 Tage vor Anreise:

Alle gezahlten Beträge werden vom Campingplatz einbehalten.

Im Falle einer Stornierung können mit „Chèques Vacances“ (Feriengutscheinen) geleistete Zahlungen gemäß Artikel L. 112-14 I des französischen Geld- und Finanzgesetzbuchs nicht erstattet werden. In diesem Fall wird ein nicht erstattungsfähiger Gutschein mit einer Gültigkeit von zwei (2) Jahren in Höhe der gezahlten Beträge, abzüglich der gegebenenfalls fälligen Anzahlung, ausgestellt.

5.3.2. Wenn der Camper eine Rücktrittsversicherung abgeschlossen hat

Die gezahlten Beträge sind im Rahmen der Rücktrittsversicherung **gemäß den allgemeinen Versicherungsbedingungen** abgesichert.

Falls der Grund der Stornierung nicht unter die Versicherung fällt oder der Antrag abgelehnt wird, gelten die Bestimmungen von **artikel 5.3.1**, wobei die Kosten der Versicherung von der Rückzahlung abgezogen werden.

Wichtige Hinweise

- Jeder Stornierungsantrag muss per Einschreiben mit Rückschein an die Postadresse des Campingplatzes Hello Soleil oder per e-mail übermittelt werden. Telefonische Stornierungen werden nicht berücksichtigt.
- Erscheint der Kunde nicht innerhalb von 24 Stunden nach Beginn des gebuchten Aufenthalts und hat den Campingplatz nicht vorher

schriftlich (per Einschreiben oder E-Mail) informiert, gilt die Buchung als vom Kunden storniert.

Der Campingplatz behält sich dann das Recht vor, die Unterkunft erneut zu vermieten.

Artikel 6. IHR AUFENTHALT

6.1. Anreise

Die Anreisetage variieren je nach Zeitraum und Buchungsart.

- **Camping-Stellplätze:** verfügbar ab **14:00 Uhr**, Abreise muss **vor 12:00 Uhr** erfolgen.
- **Mietunterkünfte:** Anreise ab **16:00 Uhr**. Bei Schlüsselübergabe wird eine **Kaution von 200 €** verlangt.

Am im Vertrag angegebenen Abreisetag muss die Unterkunft **vor 10:00 Uhr** geräumt werden.

Die Unterkunft ist sauber zu hinterlassen. Das Inventar kann überprüft werden; beschädigte oder zerstörte Gegenstände gehen zu Lasten des Kunden. Ebenso trägt der Kunde die Kosten für eventuelle Wiederherstellungsarbeiten.

Die Kaution wird am Ende des Aufenthalts zurückerstattet, abzüglich etwaiger, durch Rechnungen belegter Abzüge für festgestellte Schäden. Die Einbehaltung der Kaution schließt eine zusätzliche Entschädigung nicht aus, wenn die Reparaturkosten höher sind als der Kautionsbetrag.

- Wenn die Unterkunft nicht gereinigt wurde, wird eine Reinigungsgebühr von mindestens 85 € inkl. MwSt. erhoben.
- Bei verspäteter Abreise, außer wenn die Option „Späte Abreise“ gebucht wurde, kann eine zusätzliche Übernachtung zum aktuellen Tarif berechnet werden.

Vorzeitige Abreisen berechtigen zu keiner Rückerstattung.

6.2. Während des Aufenthalts

Alle Gäste müssen sich an die auf dem Gelände ausgehängten Platzordnung halten.

Jeder Gast ist persönlich für Belästigungen oder Unannehmlichkeiten verantwortlich, die durch ihn selbst, seine Mitreisenden oder seine Besucher verursacht werden.

Bei gewalttätigem oder unangemessenem Verhalten, beleidigenden oder rassistischen Äußerungen, verbalen oder körperlichen Übergriffen oder bei schwerwiegenden oder wiederholten Verstößen gegen die Hausordnung behält sich der Dienstleister das Recht vor, den Kunden unverzüglich vom Gelände zu verweisen.

In diesem Fall erfolgt keine Rückerstattung.

Artikel 7. TIERE

Tiere sind erlaubt (außer Hunden der Kategorie 1 und 2) gegen Zahlung einer Gebühr bei der Buchung und bei Vorlage eines gültigen Impfausweises.

- Tiere müssen ständig beaufsichtigt und an der Leine gehalten werden.
- Sie sind im Schwimmbadbereich und in Lebensmittelgeschäften verboten.
- Der Tierhalter ist verpflichtet, Hinterlassenschaften seines Tieres auf dem Campinggelände und in der Umgebung zu beseitigen.
- Tiere dürfen nicht allein in den Unterkünften oder auf den Stellplätzen zurückgelassen werden.

Hinweis: Maximal 2 Tiere pro Stellplatz und 1 Tier pro Mietunterkunft sind erlaubt.

Artikel 8. HAFTUNG UND VERSICHERUNG

Es liegt in der Verantwortung des Kunden, versicherungstechnisch abgesichert zu sein.

Der Kunde muss eine Haftpflichtversicherung abgeschlossen haben, die eventuelle Schäden abdeckt.

Der Camper ist selbst für die Überwachung seiner persönlichen Gegenstände (z. B. Fahrräder usw.) verantwortlich, sowohl in den Mietunterkünften als auch auf den Parkplätzen oder in Gemeinschaftsräumen.

Der Campingplatz übernimmt keine Haftung im Falle von Diebstahl, Brand, Unwetter, Naturereignissen oder bei Vorfällen, die in den Bereich der zivilrechtlichen Haftung des Kunden fallen.

Der Campingplatz übernimmt keinerlei Verantwortung für Belästigungen oder Schäden, die verursacht werden durch:

- Naturereignisse (Wetter, Insekten usw.),
- Technische Defekte oder die Stilllegung von Anlagen,
- Vorübergehende Maßnahmen der Campingplatzleitung,
- Einschränkungen des Zugangs zu bestimmten Einrichtungen (einschließlich des Schwimmbads) aus Sicherheitsgründen oder aufgrund notwendiger Wartungsarbeiten.

8.1. Schwimmbad und Spielbereiche

Kinder stehen auf dem gesamten Gelände des Campingplatzes, insbesondere im Schwimmbad und auf den Spielplätzen, unter der ständigen Aufsicht und Verantwortung ihrer Eltern. Die dort ausgehängten Sicherheitsvorschriften sind strikt einzuhalten. Der Campingplatz übernimmt keine Haftung im Falle eines Unfalls.

Artikel 9. RECHT AM EIGENEN BILD

Der Campingplatz Hello Soleil ist berechtigt, den Kunden während seines Aufenthalts zu fotografieren, aufzunehmen oder zu filmen und diese Bilder, Tonaufnahmen und Videos auf allen Medien zu verwenden (insbesondere auf den Websites oder Social-Media-Seiten des Campingplatzes, wie Facebook oder Instagram, sowie in Präsentations- oder Werbematerialien oder in Reise- und Tourismusführern). Diese Genehmigung gilt sowohl für den Kunden als auch für alle Personen, die mit ihm untergebracht sind. Die Zustimmung erfolgt unentgeltlich und gilt für eine Dauer von fünf (5) Jahren.

Artikel 10. BESCHWERDEN

Jede Reklamation, die sich auf den Verlauf des Aufenthalts oder auf eine Unregelmäßigkeit in Bezug auf die zugewiesene Unterkunft oder den Stellplatz bezieht, muss innerhalb von 24 Stunden nach der Ankunft an der Rezeption gemeldet werden, damit eine schnelle Abhilfe oder Lösung ermöglicht werden kann. Etwaige Reklamationen im Zusammenhang mit der Nichtübereinstimmung der Leistungen mit den vertraglichen Verpflichtungen müssen per E-Mail an die Leitung des Campingplatzes Hello Soleil oder per Einschreiben mit Rückschein innerhalb von sieben (7) Tagen nach der Abreise eingereicht werden. Der Kunde kann den Campingplatz schriftlich unter folgender Anschrift kontaktieren:
Camping Hello Soleil – 4459 Route de Planzolles, 07230 Lablachère, Frankreich.

Artikel 11. STREITBEILEGUNG UND MEDIATION

Gemäß den Bestimmungen des französischen Verbraucherschutzgesetzes über die Mediation von Streitigkeiten hat der Kunde, nachdem er den Campingplatz kontaktiert und keine zufriedenstellende Antwort erhalten hat, das Recht, kostenlos den vom Anbieter angebotenen Mediationsdienst in Anspruch zu nehmen. Der zuständige Verbrauchermediator ist:
Centre de la Médiation de la Consommation de Conciliateurs de Justice (CM2C)
Kontaktmöglichkeiten:

- Postanschrift: CM2C – 49 rue de Ponthieu, 75008 Paris
- Telefon : +33 (0)1 89 47 00 14
- E-Mail : litiges@cm2c.net
- Website: <https://www.cm2c.net/declarer-un-litige.php>

Artikel 12. TEILNICHTIGKEIT

Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ungültig oder durch Gesetz, Verordnung oder rechtskräftige gerichtliche Entscheidung für nichtig erklärt werden, bleiben die übrigen Bestimmungen vollumfänglich gültig und wirksam.

Artikel 13. ANWENDBARES RECHT UND GERICHTSSTAND

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen unterliegen dem französischen Recht. Sie sind in französischer Sprache verfasst. Im Falle einer Übersetzung in eine oder mehrere Fremdsprachen ist ausschließlich die französische Version rechtsverbindlich. Für alle Streitigkeiten im Zusammenhang mit der Auslegung oder Ausführung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind ausschließlich die französischen Gerichte am Sitz des Campingplatzes zuständig.

Artikel 14. SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

Die im Rahmen der Bestellung übermittelten Informationen werden nicht an Dritte weitergegeben. Sie gelten als vertraulich und werden ausschließlich von den internen Diensten des Campingplatzes verwendet, um die Buchung zu bearbeiten, die Kommunikation zu personalisieren und den Service für Kunden zu verbessern. Gemäß dem französischen Gesetz Nr. 78-17 vom 6. Januar 1978 in der Fassung des Gesetzes Nr. 2018-493 vom 20. Juni 2018 wird daran erinnert, dass die vom Kunden angeforderten personenbezogenen Daten für die Bearbeitung seiner Buchung und die Erstellung von Rechnungen erforderlich sind. Diese Daten können an Partner des Anbieters weitergegeben werden, die mit der Ausführung, Bearbeitung, Verwaltung oder Bezahlung der Buchung beauftragt sind. Die Verarbeitung der über die Website übermittelten Informationen entspricht den gesetzlichen Anforderungen zum Schutz personenbezogener Daten, wobei das Informationssystem einen optimalen Schutz dieser Daten gewährleistet. Der Kunde hat gemäß den geltenden nationalen und europäischen Vorschriften das Recht auf ständigen Zugang, Auskunft, Berichtigung, Einschränkung, Übertragbarkeit und Widerspruch in Bezug auf seine Daten. Der Campingplatz hat eine Datenschutzrichtlinie eingeführt, in der die Art und Weise der Datenerhebung und -verarbeitung, die Zwecke dieser Verarbeitung sowie die Mittel zur Wahrnehmung der Rechte der betroffenen Personen erläutert werden. Gemäß Artikel L.223-2 des französischen Verbraucherschutzgesetzes wird der Kunde darauf hingewiesen, dass er sich, wenn er keine telefonische Werbung wünscht, kostenlos in die Robinson-Liste „Bloctel“ eintragen kann:
<http://www.bloctel.gouv.fr>. Diese Liste gilt für alle gewerblichen Anbieter, mit denen der Kunde keine laufende vertragliche Beziehung unterhält. Die erhobenen Daten werden für die Dauer der zur Vertragserfüllung erforderlichen Maßnahmen und im Einklang mit den geltenden Vorschriften gespeichert. Mit der Zustimmung zu diesen Allgemeinen Geschäftsbedingungen willigt der Kunde ausdrücklich ein, dass der Campingplatz diese Daten zum Zweck der Vertragsdurchführung erhebt und verwendet.

Camping Hello Soleil
4459 Route de Planzolles
07230 Lablachère

<https://www.hello-soleil.com>
(+33) 04 75 36 64 09
camping.hellosoleil@gmail.com